



# 我们的堺市・みんなの堺

2024年2月・3月刊

《我们的堺市》旨在为居住在堺市的中国人提供堺市的生活资讯等信息。本报由堺市文化观光局国际科进行编辑，于每个偶数月月初发行。

您可以至以下地点免费领取：本厅高层馆3楼市政情报中心、本厅高层馆6楼国际科、堺市立多文化交流中心、区政府、图书馆。同时，我们也为居住在堺

市的中国人提供免费邮寄服务，如您需要请邮件联系我们。

堺市国际科

邮编:590-0078 堺市堺区南瓦町3-1

电话:072-222-7343

邮箱:kokusai@city.sakai.lg.jp

## 節分 せつぶん



节分，在日本是“撒豆子驱恶鬼”的日子，特别在大阪是吃惠方卷的日子。节分大多在2月3日，今年也是如此。作为驱鬼的节日，据说起源于平安时代（8-11世纪）的宫廷仪式。而撒豆子的习俗则是15

世纪左右从中国传来的。

所谓的节分原本指季节变化的节点，每年4次。而只有春季的节分被保留了下来，其原因大概是人们觉得春季作为一年的开始对于农业极为重要吧。另一方面，此时严寒还在，人容易得病，所以驱除病魔的意义得到了重视。据说惠方卷

起源于江户时代的商业之都大阪，节分夜里，面朝当年岁神所在的大吉方向一惠方吃一根粗的寿司卷愿望就能得以实现。2024年的惠方是东北东（东和东北之间）。

今年的节分大家一起撒豆子，口念“恶魔快走，幸福来临”，扫除阴霾吧！炒黄豆超市里就有，到了晚上侧耳倾听，说不定可以听到“おにはそと、ふくはうち”的喊声呢。然后吃一根惠方卷，祈愿今年成为如意幸福的一年吧～现在还有惠方蛋糕卷卖呢！您打算吃什么卷呢？



## 大仙公园 日本庭园

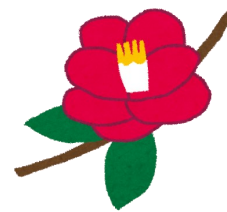
●山茶花展：至3月底

山茶花在日本自古以来就为人们所喜爱，许多艺术及音乐作品中也经常提及。特别是在茶道中，山茶花的作用尤为重要。而且山茶的种子榨取的山茶油除了可以食用外，还被广泛用于护发品和化妆品。

●桃花观赏时间：3月

桃树因果实丰硕而被视为生命力的象征，也因此被认为可以辟邪驱魔。女儿节人偶的装饰也会用到桃花。

大仙公园中的日本庭院有桃源台，每逢春回大地，这里桃花、梅花、牡丹竞相开放，春意盎然。桃源寓意世界和平，世外桃源。来这里观赏桃花定会让人轻松惬意。



## 荒山公园 梅花季

荒山公园内种有约50种1400棵的梅花树，2月中旬至3月上旬为梅花的最佳观赏时节。

地址：堺市南区宫山台2丁3番 免费入场

交通路线：泉北高速铁道“泉之丘”站下车换乘南海巴士（102路、212路）“宫山台2丁”站下车



### 铁炮锻冶屋敷开放

堺市曾是中世纪至江户时代重要的铁炮生产基地之一。作为全国唯一一留存的江户时代铁炮锻冶的住宅兼工作场所，这一珍贵的历史资源将于3月3日（周日）



13:00作为环濠区域的观光景点开放。您可以通过影像、展示和体验了解铁炮生产的历史和制造工艺。详细信息将在下一期专题介绍。敬请期待！

开放时间：10:00~17:00 闭馆日：每周二、年末年始  
地址：堺市堺区北旅籠町西1-3-22 入场费：500日元  
附近车站：阪堺线「高须神社」、南海本线「七道」

### 女儿节人偶展

时间：3月3日13时至4月3日  
地点：铁炮锻冶屋敷、清学院、山口家住宅  
闭馆日：每周二  
开馆时间：10:00~17:00（入场截止16:30）  
门票：三馆联票700日元



### 幼儿图画交流展



堺市将举办幼儿市、新西兰惠灵顿市、越南岷港市小朋友们的画作。  
时间：2月16日至2月28日 9:00~21:00 ※最后一天15:00结束  
地点：堺市役所高层馆1层玄关 免费入场

### 第19届堺市儿童书法展

展出了堺市内小学、中学和支援学校学生的优秀作品，以及来自东盟国家的大学生的作品，主题包括未来的梦想、希望、国际交流和世界和平。来了解一下日本的传统文化吗？  
展期：2024年3月1日（周五）~3月8日（周五） 9:00~21:00  
首日14:00开始，最后一日16:00结束  
场所：堺市役所本馆1层玄关大厅  
※照片为去年展出时的样子。



### 南区品牌“M&GREENs”征集标志设计

在堺市南区，根据“南区品牌战略”的基础，旨在表达与绿色共同实现丰富生活的“M&GREENs”品牌正在确立。因此，正在征集“M&GREENs”的标志设计。被采用作品的创作者将获得5万日元奖金以及南区特产上神谷米5公斤。

申请地点：南区役所区政企画室  
申请方式：市电子申请系统、邮件  
邮件：minamikiso@city.sakai.lg.jp  
截止日期：3月3日



### 收获之丘 Harvest Hill

#### ■菜花

在花海中感受一抹早春！

地点：村庄区域  
盛开时间：2月中旬



#### ■水豚泡温泉

在温泉中，您可以看到水豚悠闲地打瞌睡或横躺的样子。看着悠闲的水豚，心情也能得到放松吧。

日期：~2月25日  
费用：观看免费（饲料200~500日元）  
地点：水豚饲养舍  
由于气温原因，有时可能无法入浴。  
详情请确认官网。



#### ■草莓杯子蛋糕制作

在园区的草莓大棚中收获一盒草莓后，用它们制作杯子蛋糕。每人制作3个，可当场品尝。多余的草莓可带回家。

日期：2月的周六、周日和节假日 13:30开始  
所需时间：90分钟  
费用：2100日元 名额：48人（需预约）



#### ■香肠卷制作

将自制的碎肠包裹在面团中烤制。每人制作两个，可当场品尝。

日期：2月的周六、周日和节假日12:00，工作日12:30  
所需时间：60分钟  
费用：1,200日元 名额：48人（需预约）



### 南区绿道步行活动

日期：3月3日（周日）9:00～12:00（报到时间：8:30～10:00）  
地点：梅绿道（起点：桃山公园、西原公园、庭代公园、御池公园  
终点：西原公园）



报名：请通过①堺市电子申请系统②参加申请书邮寄、传真、或面交至南区役所区政企画室③各校区体育推进委员进行申请。请于2月16日之前完成申请。



免费参加。可以根据个人体力和健康状况自由决定步行的距离。在西原公园设置了供参加者在到达终点后休闲的摊位。

#### 【参与奖励】

为所有参加者赠送“原创毛巾”。从参与者中抽取20名赠与当地特产上神谷米2公斤。如果所有参与者的步数总和达到300万步，抽奖人数将会增加。

### 分娩前后的相关制度

申请：请到区役所保险年金课申请，预产期的6个月之前开始受理。

※非同户人员代办时，需要委任状。

※分娩指妊娠超过85天（4个月）以上的生产。（含早产、死产、流产。）



#### ● 分娩前后一定期间，可享受国民健康保险费减免

已加入国民健康保险的家庭，如果有被保险人即将或已经生产的，则从对户主征收的保险费中，全额减免即将或已经生产的被保险人的收入份额和均等份额。自令和6年1月份保险费开始扣减。

#### ● 分娩前后国民年金免除制度

分娩前后可免缴国民年金保险费。免缴期间的金额也会反映在老年基础年金领取金额中。免缴期间也可缴纳附加保险费。

### “印度日” in 堺市



在堺体验为期2天的印度节日！不仅有餐饮商品等摊位，还有丰富多彩的舞蹈、音乐、瑜伽等表演。

日期：3月23日（周六）12:00～18:00  
3月24日（周日）11:00～18:00

（舞台表演将持续到17:00）

地点：Mina Sakai广场（堺市役所前）

费用：入场免费

### 堺市博物馆

#### ● 便携式留声机音乐会

将使用馆藏留声机和唱片为您带来音乐盛宴。

时间：2月11日（周日）14:00～14:30

参加方法：无需提前报名，当天到场参加。



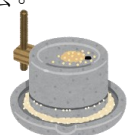
#### ● 体验往昔的工具和游戏

一起制作并学玩以前的玩具如蓬蓬陀等，体验用石磨磨米粉，是近距离接触往昔用具玩具的好机会。

日期：2月24日（周六）13:00～16:00

地点：堺市博物馆大厅和学习室（地下1F）

参加方法：无需提前报名，当天到场参加。



### SAKAI市集 一起享受堺市古坟的乐趣！

日期：2024年3月23日（周六）- 24日（周日）

时间：10:00～16:00

地点：堺利晶之杜

为了迎接世界遗产登录5周年举办的庆祝活动。除了仁德天皇陵古坟的VR体验外，还将提供勾玉饰品制作、古代服装体验以及与古坟相关的杂货和食品销售。



### 美原历史博物馆

#### ● 单簧管音乐会

日期：2月24日（周六）13:30～15:30 免费参加

报名：电话、传真或电子邮件报名，请写明参加者姓名和电话号码，也可直接到博物馆窗口报名。

报名时间：2月2日（周五）至2月23日（周五、假日）

#### ● 陶艺作品展

本地陶艺俱乐部的作品展。展出以古坟为主题的作品等风趣幽默的作品。

日期：3月9日（周六）至4月6日（周六）  
9:30～17:00

#### ● 敲钟体验 每月第一个周日

来博物馆撞击梵钟，倾听悠扬的钟声吧。这口梵钟与12世纪中叶活跃在美原地区的河内铸铁师缘分深远。



日期：2月4日（周日）、3月3日（周日）10:00～15:00 ※下雨天取消 免费参加

### 国民年金学生缓缴制度

收入所得低于128万日元的学生可申请保险费免缴。保险费免缴期间将计入年金领取资格年限，但不计入年金总金额。除此之外，如免缴期间内因事故或疾病造成身体残疾的话，在符合一定条件的情况下可领取残障基础年金。请携带以下资料至区役所保险年金课办理手续。

- 年金手册或基础年金号码通知书
- 个人编号卡或个人编号通知卡等可确认本人身份的证件

- 学生证或者在学证明

在去年的基础上继续申请免缴的学生，请在收到申请材料后填好寄回。

## 堺市立多文化交流中心服务

对象:在堺市居住、工作、上学的外籍市民



### ◆移民咨询

(免费、保密)

2月21日、3月13日

14:00~17:00 (需预约)

关于在留资格变更、永住在留许可、申请归化、跨国婚姻等手续,都可免费咨询。

※如需要翻译进行协助,请至少提前10天预约。

### ◆外籍市民咨询窗口

堺市立多文化交流中心为您提供多语种的各类生活咨询,免费,保密。

服务对象为在堺市居住、工作、就学的市民。

### ★借助平板电脑翻译器的中文窗口现场咨询:

10:00~12:00、

13:00~16:00

(周六周日、节假日、年末年初除外)。

★中文电话咨询(三方电话):10:00~

12:00、13:00~16:00

(周六周日、节假日、年末年初除外)。

可能会出现不能立即为您解答的情况,敬请谅解。如果您对本报刊登的内容有疑问也可联系我们。

### ◆翻译志愿者派遣服务

中心可为您派遣翻译志愿者,需要翻译服务的市民,请至少提前10天申请。

### ◆线上咨询

生活(工作、育儿、保险等)、入国管理、法律相关的问题也可通过Zoom进行线上咨询。入国管理及法律相关的问题将由专业人士为您解答。

1. 生活咨询:2月26日~27日、

3月25日~26日 13:30~16:30

2. 工作咨询:2月19日、3月18日

13:30~16:30

3. 入管咨询:2月28日、3月27日

13:30~16:30

4. 法律咨询:2月25日、3月24日

13:30~16:30

5. 行政书士咨询:2月11日

13:30~16:30

地点:堺市立多文化交流中心

或通过Zoom线上咨询

申请方式:请最晚于咨询日7天前通过电话或邮件告知咨询内容(按申请顺序进行受理)。

电话:072-228-7499

邮箱:kokusai@city.sakai.lg.jp



## 请按期缴纳国民健康保险费

国民健康保险费的缴纳期限为当年6月~来年3月的每月月末(12月缴纳期限为12月25日)。

后期高龄者医疗保险费的缴纳期限为当年7月~来年3月的每月月末。如果您不是通过年金扣款方式进行缴纳,还请注意按期缴费。若缴纳期限当日为休息日则延期至下个工作日,敬请注意。

2月、3月国民健康保险费及后期高龄者

医疗保险费缴纳期限:

2月缴纳期限为2月29日(周四)

3月缴纳期限为4月1日(周一)



## 纳税

2月是固定资产税·都市计划税第4期的缴纳时间。缴纳截止日期是2月29日(周四)。请在截止日期前,到附近的金融机构、便利店等地缴纳税金。此外,还可以使用“PAY-EASY”(易支付)、手机支付,或是信用卡缴纳税金。银行代扣税的转账日期为2月29日(周四),使用银行转账的纳税人请提前确认余额。

## 请不要使用纸箱丢弃垃圾

如果要丢弃生活垃圾或可回收垃圾,请装在容量为45升以下的透明或半透明白色袋子里。如果装在纸箱里,我们无法确认这是否是垃圾,还可能误将快递商品收走。如果您要把纸箱作为生活垃圾丢弃,请将其折叠好,用绳子将4至5枚纸箱捆好,每次丢弃最多不超过3捆。



## 市、府民税申报

市、府民税申报是非常重要的手续。它不仅是正确核算2024年度市府民税的依据,还是发行所得证明等税务证明不可或缺的材料。请需要办理的市民在申报期限内完成申报。

除此之外,为避免人群混杂,您可通过邮寄方式进行申报。申请表可在堺市官网下载。

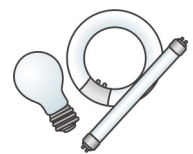
### ●需要申报的市民

2024年1月1日当天在堺市拥有居住地,且2023年有收入所得的市民。详情请扫码了解。



## 水银产品回收

使用了水银(汞)的“荧光灯、体温计、电池”等产品并不在市的清洁工厂焚烧,而是由私人专业公司进行处理和回收。因此,不能作为生活垃圾丢弃或送至清洁工厂。请将家庭产生的这些垃圾放入各区政府设置的回收箱中。超市、购物中心等地区也有回收箱。详情请扫码了解。



欢迎关注堺市中国国际交流员SNS!  
将为大家提供各类堺市生活资讯!



更多设施信息  
请扫码了解



祝大家龙年大吉!